

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 131 (2005)  
**Heft:** 19: Implanter AlpTransit

## Sonstiges

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# ONEMENT

Sujet ou titre	Date	Lieu	Organisateur ou renseignements
France-culture - « Métropolitains »	Tous les mercredis de 9h05 à 10h20	FM 96.7	Emission hebdomadaire sur l'architecture et la ville, animée par François Chaslin
Les plates-formes Ecoparc	Tous les derniers jeudis du mois	Neuchâtel, Centre Ecoparc	Centre Ecoparc, Espace de l'Europe 3a, CH - 2002 Neuchâtel, < <a href="http://www.ecoparc.ch">www.ecoparc.ch</a> >
Exposition - « Diplômes 2005 de l'école cantonale d'art de Lausanne »	1 <sup>er</sup> au 29 octobre 2005	Lausanne, elac	Elac, 19 rue de Genève, CH - 1003 Lausanne, < <a href="http://www.elac.ch">www.elac.ch</a> >
Exposition - « Des Alpes à la mer - L'architecture d'André Gaillard »	13 octobre au 20 novembre 2005	Lausanne, EPFL, SG	EPFL-ENAC-Acm, station 15, CH - 1015 Lausanne, < <a href="http://enac.epfl.ch/page58316.html">http://enac.epfl.ch/page58316.html</a> >
Exposition - « C'est du béton! - De la naissance jusqu'à la mort »	6 octobre au 30 novembre 2005	Lausanne, f'ar	f'ar, av. Villamont 4, cp 639, CH - 1001 Lausanne, < <a href="http://www.archi-far.ch">www.archi-far.ch</a> >, <a href="mailto:info@archi-far.ch">info@archi-far.ch</a>
S - DEV geneva 05 - « Développement durable urbain »	11 au 13 octobre 2005	Genève, Palexpo	Palexpo, rte F. Peyrot 30, CH - 1218 Gd-Saconnex, < <a href="http://www.s-dev.org">www.s-dev.org</a> >
Exposition - « Aldo Favini, ingénieur, Milan »	7 décembre 2005 au 20 janvier 2006	Lausanne, EPFL, SG	EPFL-ENAC-Acm, station 15, CH - 1015 Lausanne, < <a href="http://enac.epfl.ch">http://enac.epfl.ch</a> >
Exposition - « Hallenstadion Zurich - Die Erneuerung eines Zweckbaus »	8 décembre 2005 au 26 janvier 2006	Zurich, ETH Zentrum, Haupthalle	GTA, ETH, HIL C 75, CH - 8093 Zurich, < <a href="http://ausstellungen.gta.arch.ethz.ch">http://ausstellungen.gta.arch.ethz.ch</a> >
Salon Vitrum - Machines, installations et équipements du verre plat et creux	5 - 8 octobre 2005	Milan (I)	Vitrum, Via Petitti 16, I - 20149 Milan, <a href="mailto:vitrum@vitrum-milano.it">vitrum@vitrum-milano.it</a> , < <a href="http://www.vitrum-milano.it">www.vitrum-milano.it</a> >
Salon - « Lurenova, foire de la rénovation de Suisse centrale »	6 - 9 octobre 2005	Lucerne, Centre d'exposition de l'Allmend	ZT Fachmessen AG, cp 56, CH - 5413 Birmenstorf, tél. +41 56 225 23 83, < <a href="http://www.fachmessen.ch/cms.asp">www.fachmessen.ch/cms.asp</a> >
<b>Formation - « CO<sub>2</sub> - Gestion forestière »</b>	13 octobre 2005	Zollikofen	F. Godi, Ch. du Franoz 11, CH - 1038 Bercher, tél. 021 887 88 12, <a href="mailto:ggconsulting@vtx.ch">ggconsulting@vtx.ch</a>
Congrès - « Acoustique et gêne sonore à la place de travail »	17 octobre 2005	Berne, aula de l'Université	SGAH/SSHT, case postale, CH - 1734 Tentlingen, <a href="mailto:info@sgah.ch">info@sgah.ch</a> , < <a href="http://www.sgah.ch">www.sgah.ch</a> >
Séminaire - « Swiss science forum 2005 »	25 octobre 2005 13h30	Berne, BEA	Swiss science forum, Thunstrasse 7, CH - 3005 Berne, < <a href="http://www.swissscienceforum.ch">www.swissscienceforum.ch</a> >
Les rendez-vous du DD - « Société à 2000 watts, projet Novatlantis »	27 octobre 2005	Lausanne, DINF, salle P001 Place de la Riponne 10	SBMA-DINF, pl. de la Riponne 10, CH - 1014 Lausanne, tél. +41 21 316 73 01, <a href="mailto:florence.beguin@sbma.vd.ch">florence.beguin@sbma.vd.ch</a>
Séminaire - « 10 <sup>e</sup> Journées du logement 2005 »	27 octobre au 18 novembre 2005	Granges	OFL, Storchengasse 6, CH - 2540 Granges, < <a href="http://www.bwo.admin.ch/veranstaltungen/wohntage">www.bwo.admin.ch/veranstaltungen/wohntage</a> >
Conférence - « La déclaration de Bologne »	29 octobre 2005	Lausanne, EPFL Polydôme	A3-EPFL, cp 122, CH - 1015 Lausanne 15, < <a href="http://a3.epfl.ch">http://a3.epfl.ch</a> >
<b>Journée technique - « SIA D 0190 Géostructures énergétiques »</b>	2 novembre 2005	Lausanne, EPFL Polydôme	SIA Vaud, Av. Jomini 8, CH - 1004 Lausanne, tél. 021 646 34 21, <a href="mailto:g.hofer@siavd.ch">g.hofer@siavd.ch</a>
Conférence - « Martine Jaquet - L'architecture d'André Gaillard »	2 novembre 2005 18h00	Lausanne, EPFL, SG	EPFL-ENAC-Acm, station 15, CH - 1015 Lausanne, < <a href="http://enac.epfl.ch">http://enac.epfl.ch</a> >
Journée technique 2005 - « Géostructures énergétiques »	2 novembre 2005	Lausanne EPFL	SSG, Inter-Prax, Dufourstrasse 87, CH - 2502 Biel, <a href="mailto:interprax@bluewin.ch">interprax@bluewin.ch</a> , < <a href="http://geothermal-energy.ch">http://geothermal-energy.ch</a> >
<b>Débat Urbanités - « Une politique pour le logement ? »</b>	7 novembre 2005 18h30	Lausanne Théâtre de l'Arsenic	SIA Vaud, Av. Jomini 8, CH - 1004 Lausanne, tél. 021 646 34 21, <a href="mailto:g.hofer@siavd.ch">g.hofer@siavd.ch</a>
Conférence - « Manuel Blanco - André Gaillard en Espagne »	9 novembre 2005 18h00	Lausanne, EPFL, SG	EPFL-ENAC-Acm, station 15, CH - 1015 Lausanne, < <a href="http://enac.epfl.ch">http://enac.epfl.ch</a> >
Salon - « Sicherheit 2005, Fire, Safety, Security »	14 - 16 novembre 2005	Zurich, Oerlikon	Reed Messen, cp 185, CH - Fällanden, < <a href="http://www.sicherheit-messe.ch">www.sicherheit-messe.ch</a> >
Conférence - « Jonas Dahlberg - Architectural models »	16 novembre 2005 18h00	Lausanne, EPFL, SG	EPFL-ENAC-Acm, station 15, CH - 1015 Lausanne, < <a href="http://enac.epfl.ch">http://enac.epfl.ch</a> >
Séminaire - « La réaction alcali-granulats en Suisse »	16 novembre 2005 9h30	Berne, Kultur-Casino	Cemsuisse, Marktgasse 53, CH - 3011 Berne, <a href="mailto:franziska.frei@cemsuisse.ch">franziska.frei@cemsuisse.ch</a> , < <a href="http://www.cemsuisse.ch">www.cemsuisse.ch</a> >
Les rendez-vous du DD - « Directives SMBA sur les déchets »	17 novembre 2005	Lausanne, DINF, salle P001 Place de la Riponne 10	SBMA-DINF, pl. de la Riponne 10, CH - 1014 Lausanne, tél. +41 21 316 73 01, <a href="mailto:florence.beguin@sbma.vd.ch">florence.beguin@sbma.vd.ch</a>
Conférence - « Roger Diener - L'architecture face à l'histoire »	23 novembre 2005 18h00	Lausanne, EPFL, SG	EPFL-ENAC-Acm, station 15, CH - 1015 Lausanne, < <a href="http://enac.epfl.ch">http://enac.epfl.ch</a> >
Conférence - « Giorgio Grassi - L'histoire face à l'architecture »	30 novembre 2005 18h00	Lausanne, EPFL, SG	EPFL-ENAC-Acm, station 15, CH - 1015 Lausanne, < <a href="http://enac.epfl.ch">http://enac.epfl.ch</a> >
Conférence - Giulio Barazzetta - Aldo Favini, architecture et ingénierie »	7 décembre 2005 18h00	Lausanne, EPFL, SG	EPFL-ENAC-Acm, station 15, CH - 1015 Lausanne, < <a href="http://enac.epfl.ch">http://enac.epfl.ch</a> >

**Nexans Suisse - Câblage de sécurité**

Nexans propose des alternatives sans halogène aux câbles standard en PVC. Leur construction et les matériaux utilisés empêchent le développement de fumées toxiques épaissees en cas d'incendie, ainsi que la formation de gaz corrosifs. Selon le degré de sécurité requis, les produits *NOflamm* - non-propagateurs du feu - peuvent empêcher l'extension de l'incendie, alors que la gamme *NOflammPLUS* - résistance accrue au feu - offre en plus le maintien de l'isolation et des fonctions.

Les besoins spécifiques de sécurité dans les tunnels ferroviaires et routiers ont également amené *Nexans* à proposer des solutions de câbles de sécurité avec armure et maintien des fonctions en cas d'incendie. Principal fournisseur des entreprises ferroviaires suisses, *Nexans* se distingue

depuis longtemps par son savoir-faire : câbles de sécurité pour le tronçon Mattstetten-Rothrist, câblage du tunnel ferroviaire du Lötschberg, tunnels routiers de la bretelle de contournement ouest de Zurich. *Nexans* développe aussi des câbles haut-parleurs pour les infrastructures sportives. Tous ces produits seront présentés dans divers salons, *INTERLIFT* à Augsburg (Stand 5/504), *SICHERHEIT* à Zurich (Stand 5/118) et *EISENBAHN TECHNOLOGIE* à Bâle (Stand 525).

*Nexans Suisse SA*  
2, rue de la Fabrique  
CH - 2016 Cortaillod  
Tél. +41(0)32 843 55 55  
<[www.nexans.ch](http://www.nexans.ch)>

***STRUX® 90/40 - La fibre synthétique nouvelle génération***

Résolument pratique pour le fournisseur et le préfabriquant grâce à son conditionnement en sac de 2,3 kg, la fibre *STRUX® 90/40* apporte une grande sécurité et une facilité de mise en œuvre. Les fibres *STRUX® 90/40* sont compatibles avec tous les types de bétons (Bétons Autonivelants, colorés, etc.) selon la norme EN 206.

Des essais flexion-poinçonnement réalisés sur prismes suivant la norme NF P18-409, et sur dallettes suivant les recommandations du BEFIM (Bétons de Fibres Métalliques) ont démontré que les fibres *STRUX® 90/40* ont une ductilité et une performance similaires à des fibres métalliques à des dosages par mètre cube de 4 à 7 fois inférieurs.

Les fibres *STRUX® 90/40* sont donc destinées à remplacer

les treillis structurels ou les fibres métalliques dans les dallages commerciaux, les aires de stockages extérieurs, les parkings, et les dallages résidentiels (évaluation technique CSTB).

Cette innovation majeure, facile à prescrire, est résolument tournée vers le développement des bétons à haute valeur ajoutée pour le fournisseur de Béton Prêt à l'emploi.

*Grace Construction Products S.A.*  
En Budron E9  
CH - 1052 Le Mont/s Lausanne  
Tél. +41 21 652 85 86  
<[www.graceconstruction.com](http://www.graceconstruction.com)>



### **Protection de l'environnement lors de travaux anticorrosion Conférence-apéro avec plate-forme pour exposants**

**10 novembre 2005, 14h00-18h00 à Yverdon**

Cette manifestation vous permettra d'être informé sur les risques environnementaux liés aux travaux anticorrosion, d'être au clair avec les exigences légales et de connaître l'état de la technique des mesures permettant de réduire les émissions. Une partie plus informelle permettra les échanges entre participants et exposants.

**Public concerné:** toutes les personnes impliquées dans l'assainissement d'objets comme les ponts métalliques, les réservoirs de carburant, les stations d'épuration, les pylônes électriques, les conduites à hautes pressions.

**Prix:** CHF 50.–, incluant une documentation de cours et l'apéro

**Informations:** Mme Tanja Schnyder ou M. Enrico Bellini, tél. 032 322 14 33, [sanu](http://sanu.ch), Bienne

**Inscription:** [www.sanu.ch/angebot/f\\_bau.html](http://www.sanu.ch/angebot/f_bau.html)

# DERNIER MOT

Dans cette page, nous offrons, à un ou plusieurs auteurs, le dernier mot: réaction d'humour, arguments pour un débat, carte postale ou courrier de lecteurs. L'écrivain Eugène en est l'invité régulier.

## Ready for take off

Souvenez-vous: c'était il y a tout juste quatre ans. La Suisse découvrait qu'elle possédait la compagnie aérienne la plus nulle du monde, ruinée au point de ne même plus pouvoir payer son kérosène. Les événements du 11 septembre avaient précipité une fin inéluctable que n'importe quel journaliste normalement constitué prévoyait, mais qu'aucun de ses dirigeants n'apercevait. C'était le *grounding*. (Ultime humiliation: l'utilisation d'un mot étranger pour qualifier une honte nationale.)

Quatre ans plus tard, tout va bien. La meilleure preuve se trouve dans les rayons jouets de la *Migros*. Pour cinq francs huitante, n'importe quel citoyen peut acquérir un quadrireacteur en fer blanc de douze centimètres de long, fabriqué en Chine. Ce prix inclut également le petit socle en plastique gris sur lequel le propriétaire peut fixer son appareil. Et pour définitivement effacer l'affront du *grounding*, on a imprimé dans le coin gauche du paquet: « Swiss Line: Ready for take off ».

Nous voilà rassurés.

Sauf que pendant ce temps, les restes des MD11 de la défunte compagnie *Swissair* dorment sous des bâches, en bout de piste de l'aéroport de Mojave, au beau milieu du désert californien. Ce lieu sec et très bon marché sert de cimetière d'avions pour le monde entier. On y achète des pièces détachées ou carrement un avion entier à prix sacrifié.

Alors un doute m'assaille: le jour où *Swiss* aura été avalée par *Lufthansa*, faudra-t-il également envoyer les jouets en vente à la *Migros* croupir dans le désert de Mojave?

Eugène



<b>TRACÉS</b>	Bulletin technique de la Suisse romande	<www.revue-traces.ch>	Revue fondée en 1875, paraît tous les quinze jours	<b>Rédaction</b> Rue de Bassenges 4 1024 Ecublens Tél. 021 693 20 84 Fax 021 693 20 98	<b>Impression</b> PCL, CP 3513, 1002 Lausanne, tel. 021 317 51 51
<b>Editeur</b>	SEATU Société des éditions des associations techniques universitaires	fdc@revue-traces.ch	Architecture Francesco Della Casa, arch. dipl. EPFL/SIA, Réd. en Chef	<b>Graphisme</b> Atelier Poisson, Av. Morges 33, 1004 Lausanne, tel. 021 311 59 60	
<b>Maîtriautrasse</b>	35 8008 Zurich Tel. 044 380 21 55 Fax 044 388 99 81 seatu@smile.ch	fdc@revue-traces.ch	Environnement / Nouvelles technologies Anna Hohler, lic. phil., journaliste RP aho@revue-traces.ch	<b>Parait chez le même éditeur</b> tec21, Stauffstrasse 112 CP 1267 8021 Zurich	
<b>Rita Schiess</b>	directrice des éditions	Rita Schiess, directrice des éditions	Layout+production Katia Génie civil Jacques Perret, dr. ing. civil dipl. EPFL jp@revue-traces.ch	Tel. 044 288 90 60 fax 044 288 90 70 <b>TRACÉS</b> et tec21 sont les organes officiels de la SIA	
<b>Régie des annonces</b>	CH romande Kunzler-Bachmann Medien AG Rue de Bassenges 4 1024 Ecublens Tél. 021 693 20 84 CH allemande Kunzler-Bachmann Medien AG Rue de Bassenges 4 1024 Ecublens Tél. 021 693 20 84	Rita Schiess, directrice des éditions	Service de presse, Zurich	<b>Changeement d'adresse pour membres SIA</b> SIA, Secrétariat général Tidistrasse 47 8039 Zurich Tél. 044 283 15 15 fax 044 201 63 35, membre@sia.ch	
<b>Abonnement, vente au numéro, adresse</b>	message PCL Lausanne, Mme Pintos, tel. 021 317 51 63	Regie kf@revue-traces.ch	Journaliste, Xavier Comte, directeur romand Fondation Avenir	<b>Tirage REMP : 4148 ISSN 0251-0979</b>	
<b>Vente en librairie</b>	Lausanne: BASTIA, far. FNAC, La Fontaine (EPFL) Genève, Archigraphe	Service de presse, Zurich	Renaud Favre, ingénieur civil EPFL, professeur honoraire EPFL Pierre Frey, historien, directrice des ACM Nicolas Henchoz, ingénieur matériaux EPFL, adjoint à la présidence de l'EPFL Pierre Molia, ingénieur civil EPFL Ariette Ortis, architecte, membre du CA de la SEATU Cyrille Simonnet, architecte, professeur	Toute reproduction du texte et des illustrations n'est autorisée qu'avec l'accord de la rédaction et l'indication de la source.	
<b>Tarif</b>	TVA 2.6 % comprise - N° de contribuable 249 619) Abonnement d'un an Fr. 175.- (port en sus)	Geitenwilenstrasse 8a - case postale 1162 9001 Saint-Gall Tél. 071 226 92 93	Daniel de Rouet, romancier - Renaud Favre, ingénieur civil EPFL Pierre Frey, historien, directrice des ACM Nicolas Henchoz, ingénieur matériaux EPFL, adjoint à la présidence de l'EPFL Pierre Molia, ingénieur civil EPFL Ariette Ortis, architecte, membre du CA de la SEATU Cyrille Simonnet, architecte, professeur	I AUG Nicolo Thibaudieu, ingénierie mécanique, consultante en industrie Pierre Veyà, journaliste	
<b>Organes des associations</b>	Fr. 23.1 - (EU-USA-CAN) Fr. 248.- (autres) Numéros isolés Fr. 10.- (port en sus)	Gettenwilenstrasse 8a - case postale 1162 9001 Saint-Gall Tél. 071 226 92 93			